

www.BibleForChildren.org

Mateo 1

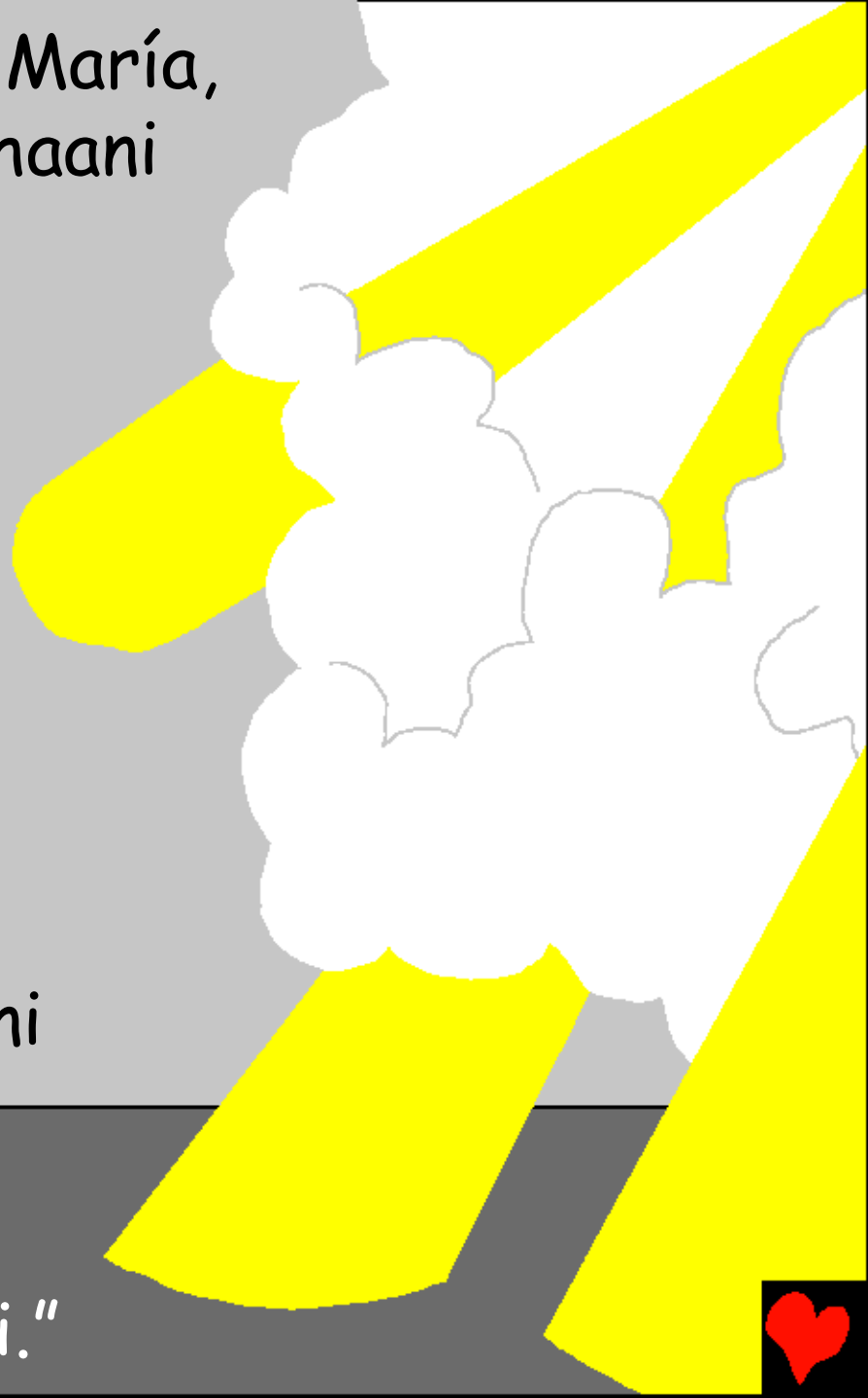


Ikanta imonkarata-paaka kasiri 6, ityaankajiri Pawa Maninkari Gabriel nampitsiki Kasiyakaawiniki saikatsiri Tapowiniki, iñihiro kooya kaari yotirini sirampari, paitachari María, tima irootaki ikasiyakari iinantyaari mainari José, iriitaki icharini pinkatharini David.



Ipoñaá ikantziro Maninkari: "María,
airo pitharowakaana, ikawinthaani
pinatzi awiroka Pawa. Aritaki
piñaakiro pimotyaati, intzimi
pintsiti. Iriitaki pimpaitiri
Jesús. Iriitaki matironi
iriipiroti, impaitaitiri Itomi
Jinoki-satzi. Tima iriitaki
impinkatha-ritakairi Pawa,
ikimitaakiri pairani icharinini
David ipinkatha-ritakaakiri.
Iriitaki pinkathari-winta-jirini

ikaratzi icharini-yitaari
picharinini Jacob, irasi iwiro
impinkathari-wintantai irirori."



Ari osampita-nakiri María, okantziri:
“¿Tsikama onkini nomotyaati,
tikirata noñiirita sirampari?”
Yakanakiro Maninkari, ikantziro:
“Iriitaki kantakai-yaaroni
Tasorinkantsi. Tima
isaika-tatyiiyaamiro
isintsinka Jinoki-satzi
osiyapaa-kyaaromi
anaantzi
aamparintsi.”
Irootaki

impaitan-tyaari
piwaiyani
Tasorintsi Itomi Pawa.



Ipoña pasini kitaitiri, sintsiini ojatanaki
María tonkaariki osaikayitzira inampitsiti
Judá-iti, irojatzi ariitan-takari
iwankoki Zacarías,
owithata-paakaro
Elisabet. Okanta
okimawakiro Elisabet
owithata-paakaro
María, ishiwatanaka
omotyaatakiri.



Tima inkanta-kaana-kityaaro Elisabet
Tasorinkantsi, oñaawaitanaki sintsiini,
okantanaki: "Awirokataki anairori
pasini kooya-yitatsiri
itasonka-wintai-takimi.
Ari inkimityaari
aajatzi piwaiyani."



Iroka okanta itziman-takari pairani Jesús,
Saipatzii-totaari. Tzimatsi
iinathori José opaita María,
irootaki ikasiyakari
iinantyaaro. Titzimaita
iñihiro itsipa-tyaaro. Iro
kantacha, motyaataki
María ikantakaakaro
Tasorinkantsi. Tima
tampatzika-siri inatzii
José irirori, inintawitaka
iwashaantiro María
imananikiini, ti ininti
iwasinonkairo
inkimakoi-takiro
itzimasi-waitaka iintsiti.



Ikanta ikinkisiryaa-waita José tsitiniriki, iñaakakari Imaninkariti Pawa imisiri-kii, ikantakiri: "José, icharini pinkatharini David. ¿Paitama pikinkisiryaa-tantari piwashaantiro María? Payiro, tima Tasorinkantsi kantakaarori omotyaa-tantakari." Aririka intzimaki iinchaa-niki, pimpaitiri "Iwawisaa-kotajai Pawa".



Tima iriitaki wawisaa-kotairini ishininka-payi
ikaaripirotaki. Tima iroka wairontsi
“Iwawisaa-kotajai Pawa”, irootaki
ikantziri iñaaniki iriroriiti “Jesús”.



Ikanta isaakitanaji José, imatakiro okaratzi
ikantakiriri Imaninkariti Pawa, iinantakaro María.
Titzimaita imaantyaaro irojatzi
itziman-takari itakari otzimakiri
otomi. Ipaitai-takiri JESÚS.



Ikanta apaata César Augusto, iwinkathariti
wirakocha-payi, ikantakaantaki isankinata-kotyaa
maaroni atziri-payi. Ari
ijajiitaki maaroni atziri
isankinata-koyityaa
inampiki tsika



ipoñaayita pairani icharini.



Irootaki isitowa-tanakari irirori José, ipoñaanaka
Kasiyakaawini saikatsiri Tapowiniki, ijatiro tsika
itzimaki pairani
pinkatharini David,
ipaitai-tziri
Tantapankoni
saikatsiri



iipatsitiki Judá-iti.



Tima yoka José icharini inatzi pinkatharini David.
Ari isankinata-kotyaari irirori aajatzi iinathori María
ikasiyakari iinantyaaro,
otzimi motyaatain-tsiri.



Ikanta yariiitakara
Tantapankoniki, ari
omonkarataka
ontzima-nitan-tyaari
María.



Ari itzimakiri itakarori otomi. Oponatakiri,
onaryaakiri iwamintoki ipiraitari, tima ti oñaapaaki
tsika omaapaaki.



Tzimatsi aamaako-wintariri ipira-payi intyaatsikaini
nampitsiki Tantapankoniki, yaakowintaro tsitini-paiti
isaakiwintziri ipira-payi. Iriitaki
iñaakakari Imaninkariti
Pawa.



Tima ikitainkata-kotan-tapaakari iwaniinkaro Pawa.
Antaro itharoka-tajiita-nakari.



Ari iñaanata-nakiri, ikantziri: "Airo pitharowakana,
namatziimi Kamiithari Ñaantsi, irootaki
oimosirinkairini maaroni atziri."



"Tzimataiki iroñaaka Owawisaa-kotan-tsiri inampiki
pinkatharini David, iriitaki Saipatzii-totaari
Awinkathariti."



"Iroka piyotan-tyaariri: Ari piñaakiri imponaitiri
iincha-niki inaryii-takiri iwamintoki
ipiraitari."



Imapoka-sita ikoñaata-paaki oshiki
inkiti-wiri itsipata-paakari Maninkari,
iwisiryawinta-paakari Pawa,
ikantajitzi: ...



... iOshiki okamiitha-taitzi otzimi-motziri iwaniinkaro
Pawa saikatsiri ojinoki-pirotzi
inkiti! iIsaikayitaji kamiitha
iyaminthaani aka
kipatsiki!



Ikanta ipiyanaja Maninkariiti inkitiki,
ikanta-wakaanaka aamaako-wintariri
ipira-payi: "Thami ajati Tantapankoniki,
aminaitiro opaita awisain-tsiri. Aritaki
añiirori ikamanta-kairi Pawa."



Tima sintsiini ijajiitanaki, irojatzi
iñaanta-paakarori María aajatzi José, onaryaakiri
iinchnaa-nikiti iwamintoki ipiraitari. Ikanta iñaapaakiri,
ikamantanta-paakiro okaratzi
ikamanta-kiriri Maninkari.



Tima tzimaki
Jesús nampitsiki
Tantapankoniki,

iipatsitiki Judá-iti
tsika ipinkathari-wintantzi
Herodes. Ari yariijiitaka
yotanikiri-payi Aapatyaawiniki
ikinapaakiro isitowa-piintzi
ooryaatsiri.



Isampitan-tapaaki,
ikantzi: "¿Tsika
isaikika
iwinkathariti
Judá-iti owakira
tzimain-tsiri?"

Tima anta nonampiki tsika
nopoñaaka, noñaaki impokiro
noyotan-takari tzimaki.
Irootaki nopokan-tanakari
nompinkathatiri."



Tima imananiikiini
ikaimakaan-takiri
Herodes pokaintsiri
yotankiri-payi,
isampitakiri, ikantziri:
"¿Tsika-paitika piñaakiri
impokiro piyotan-takari
tzimaki pinkathari?"
Ari ikamantakiri
tsika-paiti iñaakiri.



Ikantzi Herodes:

“Kamiithataki, pimatiro
pijati Tantapankoniki
paminiri tsika isaiki
iincha-niki. Aririka
piñaakiri aajatzi
pinkinapaji aka
pinkaman-tanajina,
nojatiita naaka
nompinkathatiri.”



Ikanta ikimaki yotanikiri-payi ikantakiri pinkathari,
awisajii-tanaki. Aajatzi iñaanajiri impokiro iñakiri
chapinki inampiki. Ikanta
yariitzi-matapaaka,
iñaatziiri yaatzinka-paaki
tsika isaikaki iincha-niki.

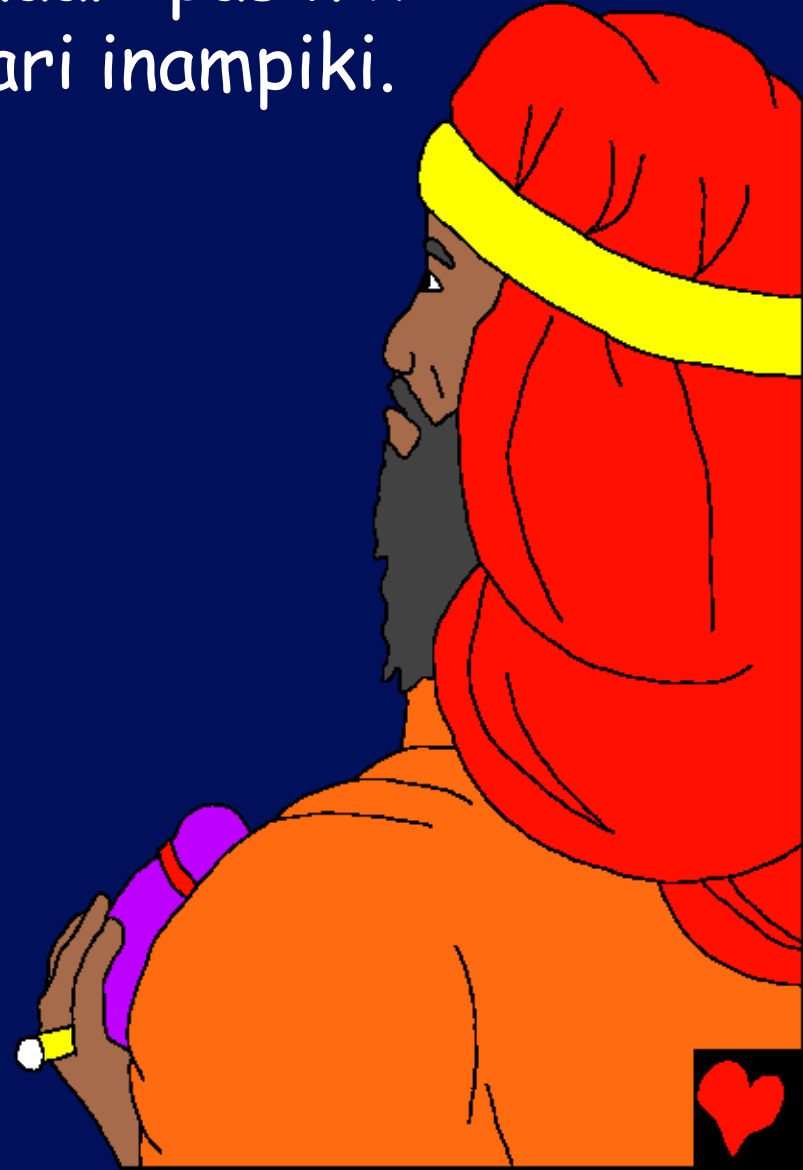


Ari ikyaajii-tapaaki pankotsiki,
iñaapaa-kitziiri iinchaaniki aajatzi María,
iriniro. Otyiirowa-jiita-paaka,
ipinkatha-tapaakiri. Ipoña
iwayiitapaakiro okaratzi
yamakiniriri, ipapaakiri ooro,
kasankari, aajatzi
kipishaari.
Oshiki owinaro
iroka-payi.



Ikanta imaajii-tapaaki, ari imisimpyai-takiri,
ikantai-tziri: "Airo pikinasi-tanjiri Herodes."

Irootaki ikinanta-naari pasiniki
awotsi ipiyanta-naari inampiki.



Aritaki piyajiitaja
yotanikiri-payi. Yapiitajiro
Imaninkariti Pawa iñaanatairi
José imisiriki, ikantziri:
"iJosé! Pisiyakairi
iinchaa-niki aajatzi
iriniro, pijati nampitsiki
Apitantoniki. Ari
pisaikiri anta irojatzi

nonkantan-tajyaamiri:
'Pimpiyaji.'"



"Tima awotsikitaki Herodes
inintzi iwiiri iincha-niki."
Ikanta isaakitanaki José,
ikamantakiro María, tima
tsitiniki isiyaka Apitantoniki
yaanakiri iincha-niki.
Ari isaikakiri anta,
irojatzi ikamantaari
Herodes.

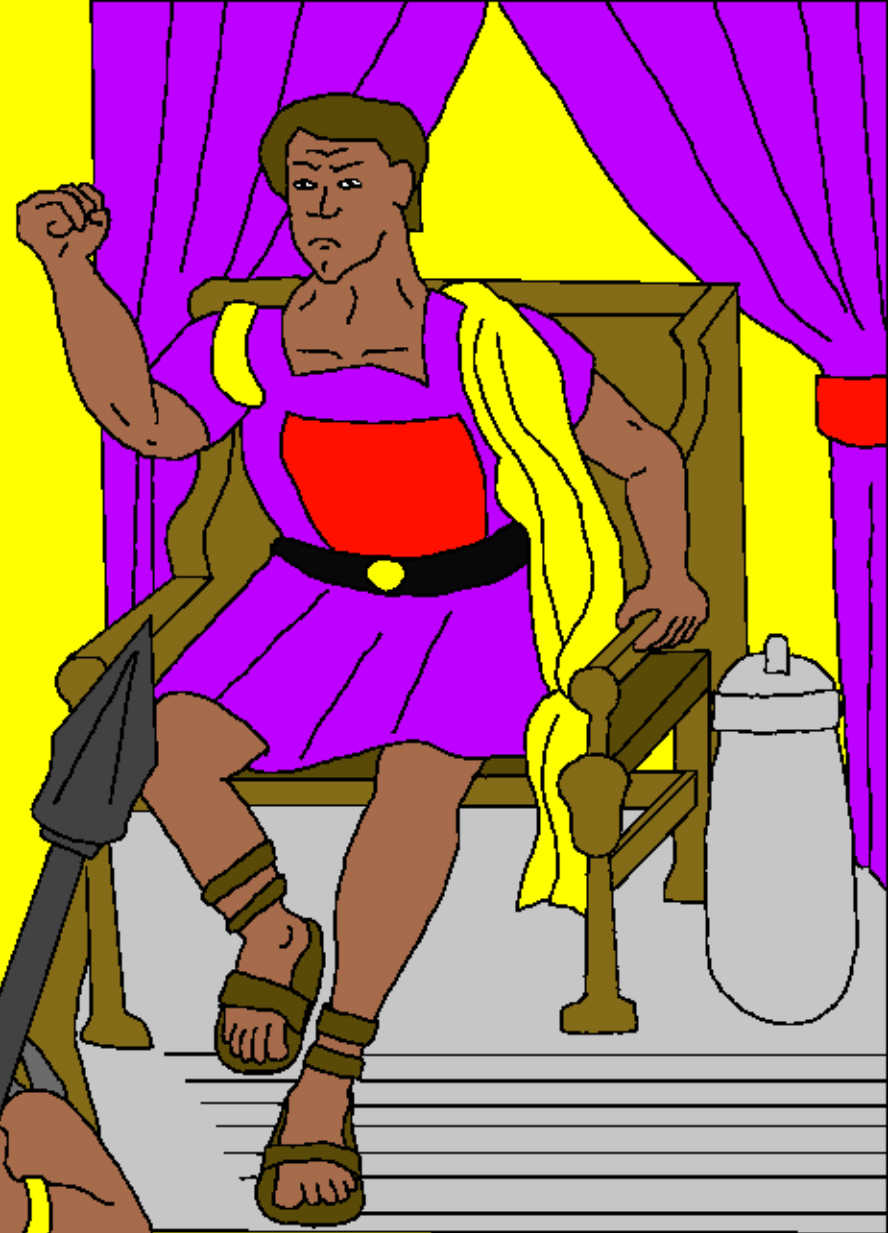


Ari omonkaratari
isankina-takiri pairani
Kamantan-tzinkari, ikantaki:
Isaikawitaka notomi
nampitsiki Apitantoni, tima
nonkaimajiri impiyaji.



Ikanta iyotaki
Herodes yamatawi-takiri
yotanikiri-payi, otyaanakari
imasirinka. Ari ityaankaki
apirotirini iwiiri intsi-payi,
ikantakiri: "Pijati

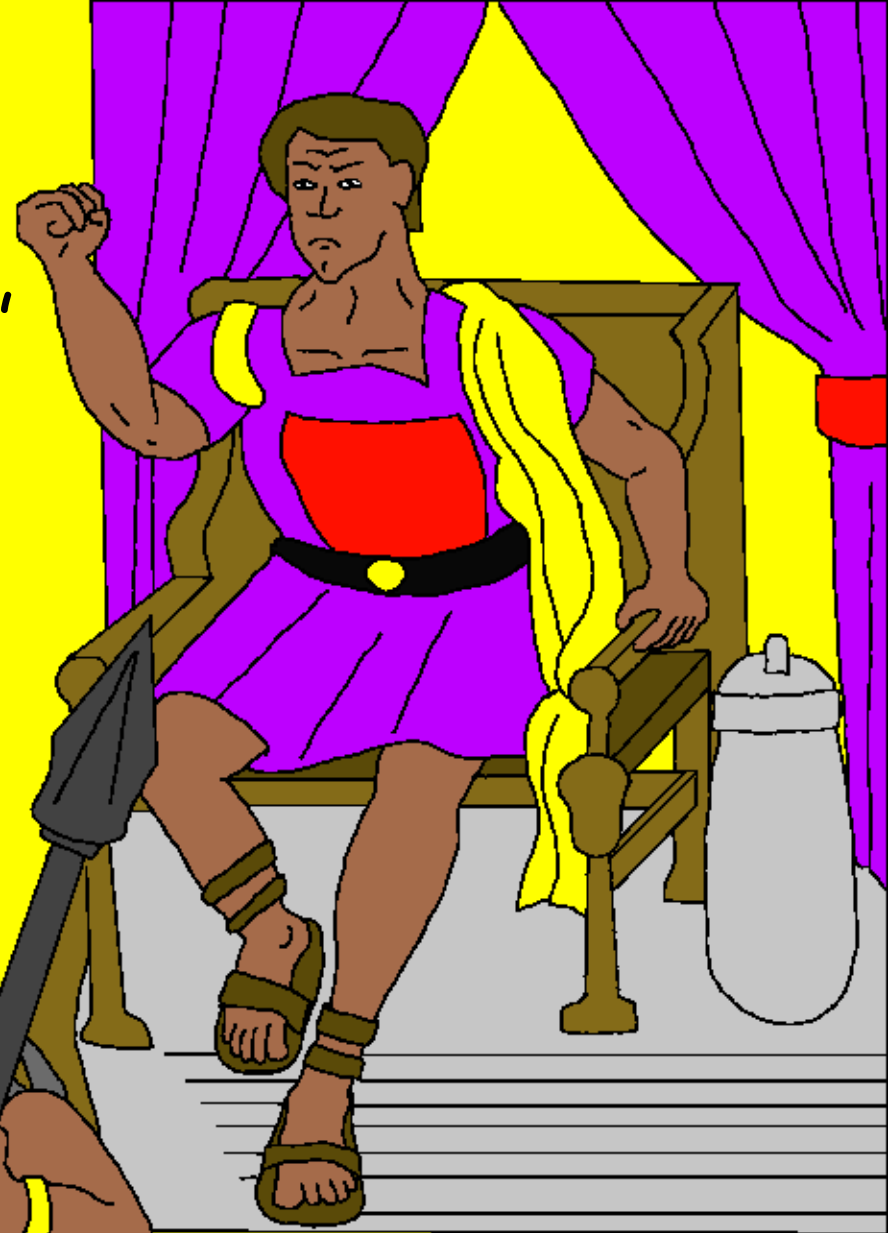
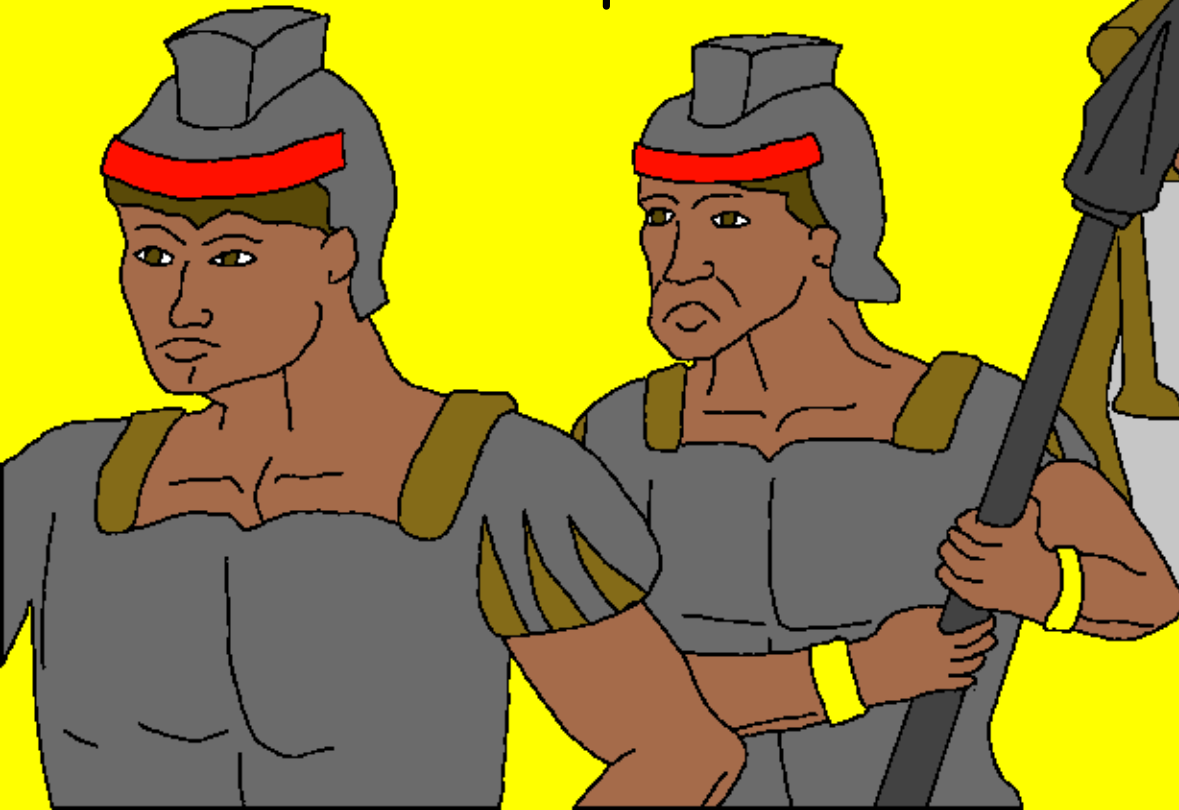
Tantapankoniki
aajatzi



maaroni
nampitsi okaratzi ..."



“... otsipa-nampitari, piwiiri
maaroni iinchaa-niki owakira
tzimain-tsiri, aajatzi ikaratzi
tzimain-tsiri apiti isarintsiti.”
Tima ikamantakiri chapinki
yotaniriki-payi tsika-paiti
iñaanta-kariri impokiro.



Okanta apaata, kamaji
irirori Herodes. Irojatz
isaikaki José Apitantoniki.
Ari yapiitajiro Imaninkariti
Pawa iñaanatairi imisiriki.

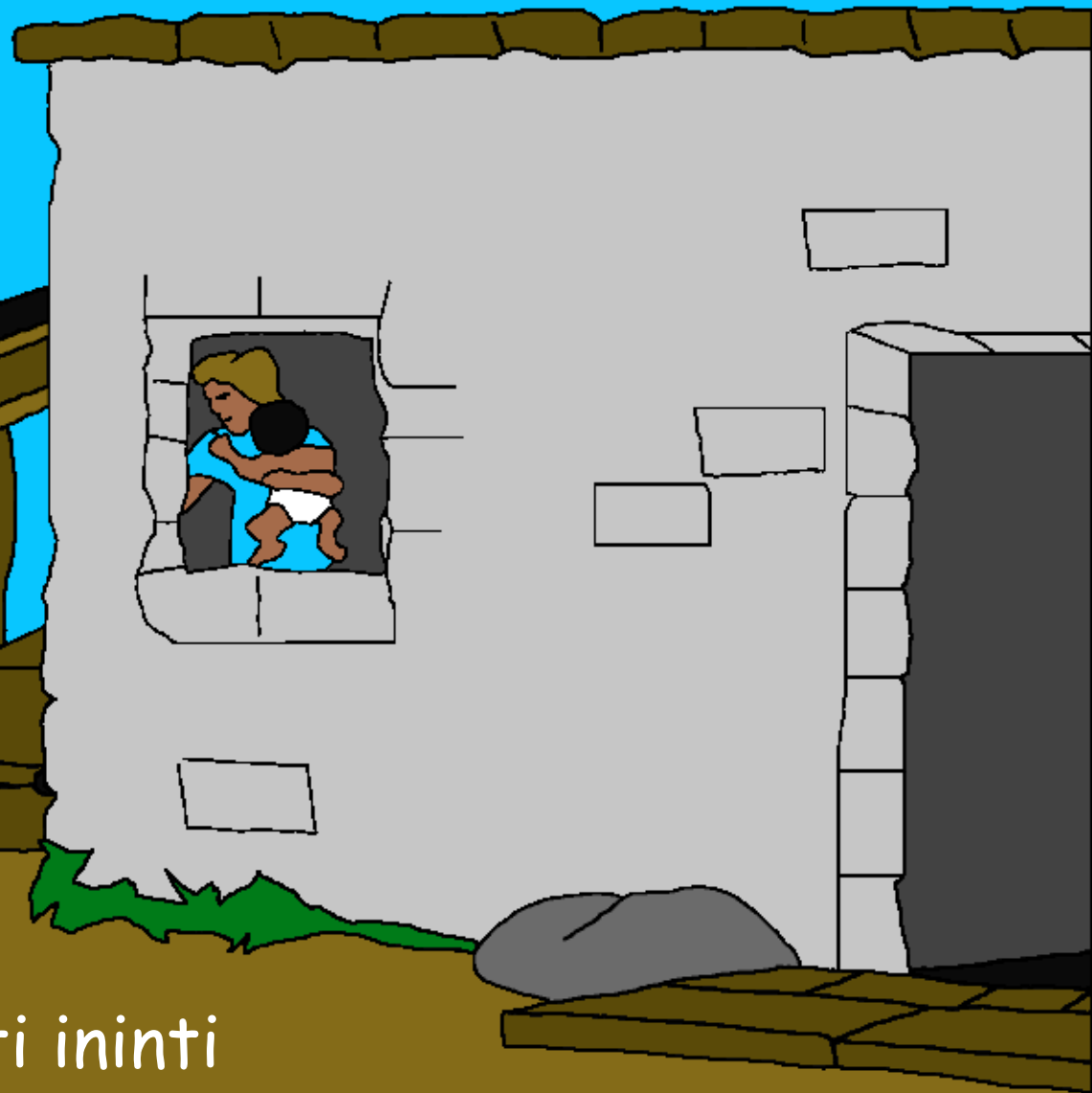
Ikantajiri: "iJosé!
Kantacha pimpiyi
iipatsitiki Israel-iiti,
paanajiri pintsiti
aajatzi iriniro.

Tima kamaji
nintawi-tachari iwiiri."



Iro kantacha, ikimaki José
ikantaitzi: "Iriitaki
pinkathari-taatsi
Arquelao inampiitiki
Judá-iti,

yimpoyii-taari
Herodes, iririni."
Oshiki itharowanaki, ti ininti
isaikapaji anta. Ari yapiitai-tziri iñaanai-tajiri
imisiriki, ikantai-tziri: "Paamaiyaari Arquelao."



Irootaki ikinanta-najari
Tapowiniki. Ari
inampita-pajaro
nampitsiki
Kasiyakaa-wini.



Tima ari
omonkaratari ikantakiri pairani
Kamantan-tzinkari-payi, ikantaki:
Ikasiyakaitaitakiriri impaitaitiri.



Tima itako-pirotani iwiri Pawa
osaawi-satzi, isinitakiri yapintziti
Itomi inkamawintajiri, irootaki airo
ikaamani-tantaja inkarati
kimisanta-jirini, irasi iwiro
yañaani-yitaji.



Roma-satzi 3:23 Tima maaroni
akaaripiro-siritaki. Irootaki airo okantanta
añaaayitairo iwaniinkaro Pawa.

Roma-satzi 6:23 Iroka "Kaamanitaantsi"
okimiwaitakaro iroomi impinai-tairirimi
antawaita-piinta-kiirori kaari-pirotaantsi,
kimiwaitaka iriimi opiratani. Irooma
"Añaanitantsi" okimiwaitakaro iroomi inisironka
Pawa ipasiyitaariri ikaratzi tsipa-siri-yitaariri
Jesús Saipatzii-totaari, Awinkathariti.

Heber-iiti 9:27 Iroowaitaki ikantai-tziri:
Maaroni atziri aparo-satzi okanta ikami,
impoña yamina-kotairi Pawa.



Efeso-satzi 2:8,9 Irootaki piñaantaarori pawisako-siri-yitai pawintaa-yitaari. Iriitaki Pawa kimitakaan-taarori impasita-jyaamiro awisako-siritaantsi, tira awiroka matironi piwawisaako-sirityaa apaniroini. Ari onkantyyaa airo pinkimosiriwinta-siwaitanta.

Roma-satzi 10:9,10 Aririka piñaawaitaji pinkanti, "Nowinkathariti inatzii Jesús," aririka pawintaa-sirita-jyaari Pawa iriitaki owiriintajiri ikamawitaka, aritaki pawisako-siritai. Tima pawintaa-siritaari irirori, irootaki itampatzika-siritan-taamiri. Ari okantzita, aririka piñaawai-yitairo, irootaki iwawisaako-siri-yitan-taamiri.



Juan 3:16,17 Tima itako-pirotani iwiri Pawa
osaawi-satzi, isinitakiri yapintziti Itomi
inkamawintajiri, irootaki airo ikaamani-tantaja
inkarati kimisanta-jirini, irasi iwiro
yañaani-yitaji. Tima Pawa ti intyaantiri Itomi
aka kipatsiki imishakowintajiri osaawi-satzi,
inintatzii iwawisaa-koyitajiri.



1 Juan 5:11-13 Iroka ikantai-takiri: Iriitaki Pawa kantakai-yaaroni añasiritan-tajyaari, tima awintaari Itomi. Ikaratzi aapatyiyaarini Itomi aritaki yañaa-siritai. Iriima kaari aapatyiyaarini Itomi Pawa, airo yañaa-siritai. Tima pawintaari awirokaiti Itomi Pawa, pikimisantairi. Irootaki nosankinatan-tamirori iroka ari onkantyyaa piyopirotan-tyaari pasi piwairo pañaayitaji apaata.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ashéninka Perené Bible (prq) © 2004, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/2136/MAT.1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

